



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2008.2.7  
KOM(2008) 58 galutinis

2008/0026 (COD)

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių  
narių statistinių duomenų**

(pateikta Komisijos)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

#### 1.1. Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Šio pasiūlymo iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinanti Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3330/91<sup>1</sup>, tikslas:

- mažinti Bendrijos teisės aktais įpareigotų teikti duomenis Bendrijos vidaus prekybos statistikos (Intrastato) sistemai įmonių skaičių ir tokiu būdu mažinti statistinių ataskaitų teikimo našta;
- sugriežtinti Bendrijos vidaus prekybos statistinių duomenų rengimo kokybės reikalavimus siekiant kompensuoti prarastą prekybos duomenų, kurių neteikia įmonės, o kuriuos apytiksliai skaičiuoja nacionalinės institucijos, tikslumą;
- tenkinti vartotojų poreikius rengiant Bendrijos vidaus prekybos statistinius duomenis, išskaidytus pagal verslo charakteristikas;
- pagal bendrą Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimą<sup>2</sup> dėl Sprendimo 2006/512/EB suderinti Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 su 1999 m. birželio 28 d. Sprendimu, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką<sup>3</sup>, su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB, kuriuo buvo nustatyta reguliavimo procedūra su tikrinimu, taikytina bendro pobūdžio priemonėms, skirtoms neesminėms pagrindinio dokumento, priimto laikantis Sutarties 251 straipsnyje nurodytos tvarkos, nuostatoms iš dalies pakeisti, be kita ko išbraukiant kai kurias tokias nuostatas arba įrašant naujas neesmines nuostatas.

#### 1.2. Bendrosios aplinkybės

Komisija įsipareigojo mažinti bereikalingą biurokratizmą ir pernelyg didelį reglamentavimą. Kaip išdėstyta Komisijos komunikate „Reglamentavimo gerinimas augimui ir užimtumui Europos Sąjungoje skatinti“<sup>4</sup>, esamų ES teisės aktų paprastinimas (tokiu būdu mažinant įmonėms tenkančią našta) yra vienas iš svarbiausių šios politinės iniciatyvos klausimų. 2005 m. pradžioje Komisija pradėjo išsamias konsultacijas su valstybėmis narėmis ir verslo bendruomene ir viešas konsultacijas internetu. Po šių konsultacijų Komisija 2005 m. spalio 25 d. priėmė komunikatą<sup>5</sup>, kuriame išdėstyta nauja ES lygmens paprastinimo strategija. Komunikatu nustatyta, kurie teisės aktai bus pirmiausia paprastinami remiantis

---

<sup>1</sup> OL L 102, 2004 4 7, p. 1.

<sup>2</sup> OL C 255, 2006 10 21, p. 1.

<sup>3</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

<sup>4</sup> COM (2005) 97 galutinis, 2005 m. kovo 16 d.

<sup>5</sup> Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonominių ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui – Įgyvendinant Bendrijos Lisabonos programą: reglamentavimo aplinkos supaprastinimo strategija, COM(2005) 535 galutinis, 2005 10 25.

išsamiais konsultacijomis, ir pradėtas nuolatinis procesas, kuris skatinamas įgyvendinant naujas, sistemingesnes peržiūros procedūras būsimiems paprastinimo prioritetams nustatyti remiantis išsamia teisės aktų poveikio analize.

Komunikato 2 priede išdėstyta tęstinė naujos paprastinimo strategijos programa. Programoje išsamiai aptariami tie teisės aktai, kuriuos numatoma persvarstyti ir vertinti siekiant per ateinančius trejus metus juos supaprastinti. Ja imamasi spęsti daug konkrečių klausimų, kilusių po plataus masto konsultacijų įmonių konkurencingumui svarbiausiose srityse, pvz., įmonių teisės, finansinių paslaugų, transporto, vartotojų apsaugos, atliekų ir užsienio prekybos statistikos srityse.

Paprastinimas statistikos srityje buvo aptariamas Komisijos komunikate dėl respondentų naštos mažinimo, reikalavimų supaprastinimo ir prioritetų nustatymo Bendrijos statistikos srityje<sup>6</sup>. Jame buvo nustatyta, kad su prekyba prekėmis tarp valstybių narių susiję statistiniai duomenys (Intrastato) yra viena iš sričių, kurioje paprastinimas yra įmanomas ir pageidautinas.

Rengiant Bendrijos vidaus prekybos statistiką registruojami fiziniai kilnojamų prekių srautai tarp valstybių narių. Duomenis iš bendrovių nacionalinės statistikos institucijos renka kas mėnesį. Šiais duomenimis remiantis parengta statistika apima mėnesinius įvežamų prekių srautų (įvežimo) ir išvežamų prekių srautų (išvežimo) duomenis vertės ir kiekybės išraiška, išskaidytus pagal ataskaitas teikiančiąją bei partnerę valstybę narę ir pagal prekes remiantis Kombinuotąja nomenklatura.

2006 m. lapkričio 28 d. ECOFIN Taryba palankiai įvertino Komisijos iniciatyvą mažinti statistinę naštą ir paprašė Komisijos „išnagrinėti vieno srauto metodo (Intrastate) ir alternatyvių metodų, kurių rezultatai iš esmės būtų tokie patys, taikymo perspektyvumą ir su perėjimu prie šių metodų susijusius klausimus bei atsižvelgiant į šią analizę 2007 m. spalio mėn. Tarybai pateikti tikslų tolesnės pažangos veiksmų planą“. Taryba taip pat pabrėžė, kad pereinant prie vieno srauto sistemos arba įgyvendinant bet kokį kitą metodą norint gerokai sumažinti statistinių ataskaitų teikimo naštą neturi būti neigiamo poveikio, susijusio su galimybe laiku gauti kokybiškus tuos nacionalinius statistinius duomenis, kurie yra labai svarbūs siekiant Europos ekonomikos politikos tikslų (pvz., nacionalinių sąskaitų statistinius duomenis ir duomenis apie bendrus srautus euro zonoje ir kitose ES valstybėse narėse).

Siekdamas toliau nagrinėti, kaip modernizuoti Bendrijos vidaus prekybos statistikos sistemą ir mažinti dėl ataskaitų teikimo atsirandančią naštą, Eurostatas įsteigė darbo grupę, kuri specialiai skirta Intrastato paprastinimui. Ji sudaryta iš valstybių narių ir Komisijos specialistų ir atlieka atskirų pogrupių atliekamų analizių ir tyrimų apibendrinimo vaidmenį.

Darbo grupei bei pogrupiams atliekant analizes daugiausia dėmesio skiriama dviems svarbiausioms paprastinimo galimybėms: pereiti prie vieno srauto ataskaitų teikimo sistemos ir išplėsti atvejų, kai atleidžiama nuo Intrastato ataskaitų teikimo, ribas; dėl to sumažėtų prekybos aprėptis. Nustatyta, kad pasirinkus bet kokias kitas galimybes, nebūtų didelio poveikio, susijusio su įmonių ataskaitų teikimo našta.

---

<sup>6</sup> COM (2006) 693 galutinis, 2006 m. lapkričio 14 d.

Dvi pagrindinės galimybės buvo įvertintos pagal tris kriterijus: našta įmonėms, duomenų pateikimą laiku ir duomenų tikslumą. Rezultatai rodo, kad artimiausiu metu tinkamiausias pasirinkimas būtų ribų plėtimo galimybė. Valstybių narių ekspertai darbo grupėje taip pat teikė pirmenybę tokiai galimybei. Pasirinkus vieno srauto galimybę būtų nemažų trūkumų, kurių nebūtų įmanoma pašalinti per trumpą laiką.

Šiuo metu valstybių narių nustatytos ribos tokio lygmens, kad garantuojama mažiausiai 97 % jų prekybos aprėpties vertės išraiška. 2006 m. pabaigoje tai reiškė, kad maždaug 78 % įmonių, prekiaujančių su kitomis valstybėmis narėmis, buvo atleistos nuo prievolės teikti ataskaitas. Mažinant minimalų aprėpties lygį ir toliau didės atleisti nuo prievolės teikti Intrastato ataskaitas bendrovių skaičius.

Minimalų Intrastato aprėpties lygį galima sumažinti per palyginti trumpą laiką. Taip yra todėl, kad ribos padidinimas nekeičia sistemos logikos. Išlieka tie patys galiojančios sistemos principai ir procedūros. Todėl nesunkiai galima įgyvendinti prekybos aprėpties pakeitimus: duomenų kokybei užtikrinti nereikės tiek daug ir tokių sudėtingų teisės aktų pakeitimų ir susijusių priemonių, palyginti su teisės aktų pakeitimais ir susijusiomis priemonėmis, kurių prireiktų norint įgyvendinti vieno srauto galimybę.

Tačiau sumažinus Intrastato aprėptį tuo pačiu metu sumažės duomenų tikslumas. Reikės atlikti daugiau skaičiavimų dėl nesurinktų duomenų. Dėl to taip pat padidės identiškų prekybos srautų neatitikimai, visų pirma išsamiausiame prekių klasifikavimo lygmenyje. Dėl atskirose valstybėse narėse naudojamų vertinimo metodų skirtumų, neatitikimų gali didėti ir apibendrintų duomenų lygmenyje. Dėl to, mažėjant aprėpčiai, reikalingos atitinkamos priemonės, kad būtų užtikrinta patenkinama statistinių duomenų kokybė.

Be trumpalaikio sprendimo, toliau naudinga analizuoti galimybę tolimoje ateityje pereiti prie vieno srauto ataskaitų teikimo, kad toks galimas statistinės sistemos pakeitimas būtų priimtinas naudotojams. Be kitų su tuo susijusių prioritetinių klausimų, reikia nagrinėti, kaip iš esmės sumažinti identiškų prekybos srautų neatitikimus, spręsti pateikimo laiku problemą (kuriant patikimus trūkstamų arba vėluojančių duomenų apytikrio skaičiavimo metodus) ir kurti kokybės tikrinimo procedūras, atitinkančias nacionalinius poreikius. Be to, reiktų nagrinėti keletą kitų paprastinimo galimybių, pvz., Intrastato ir VIES (PVM informacijos mainų sistema) deklaracijų integravimą ir IT priemonių automatizuotam ataskaitų teikimui plėtojimą<sup>7</sup>.

Ateinančiais metais ši veikla bus vykdoma įgyvendinant MEETS programą (Europos įmonių ir prekybos statistikos modernizavimo programą)<sup>8</sup>. MEETS 5 metų veikla

---

<sup>7</sup> Intrastato ir VIES sistemų sujungimas gali turėti didesnę su paprastinimu susijusį poveikį ne tik statistikos srityje. Atsižvelgiant į Eurostato ir Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato ryšius matyti, kad glaudesnis statistikos ir mokesčių (PVM) institucijų bendradarbiavimas naudingas abiem. Statistikos institucijos galėtų pagerinti duomenų kokybę, o mokesčių institucijoms būtų naudinga anksčiau gauti išsamesnius duomenis, kuriuos jos naudoja PVM sukčiavimo atvejams nustatyti ir su jais kovoti

<sup>8</sup> COM (2007) 433, 2007 7 19.

turėtų prasidėti nuo 2008 m. (iki 2013 m.). Vienas iš keturių jos tikslų – atlikti Intrastato paprastinimo tyrimą. Tam bus skirtas 8,965 mln. EUR biudžetas.

### 1.3. Siūlomas sprendimas

Trumpalaikis sprendimas turi derėti su ilgalaikio paprastinimo galimybe, t. y. vieno srauto ataskaitų teikimo galimybe. Juo taip pat turėtų būti užtikrintas esminis įmonėms tenkančios statistinių ataskaitų teikimo naštos sumažinimas, užtikrinant patenkinamą statistinių duomenų kokybę.

Todėl siūloma gaunamų prekių prekybos aprėptį sumažinti iki 95 % ir išlaikyti dabartinę išsiunčiamų prekių prekybos aprėptį – 97 %. Toks sprendimas dera su būsima vieno srauto galimybe, kuri galbūt bus pasirinkta, grindžiama duomenų apie išsiuntimą rinkimu. Galimas ataskaitų teikimo naštos mažinimas mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVI) yra ypač svarbus atsižvelgiant į ataskaitas teikiančių bendrovių, kurios gauna prekes, struktūrą: vyrauja MVI. Atlikus analizę paaiškėjo, kad sumažinus prekybos aprėptį iki 95 % būtų nedidelis poveikis statistinių duomenų kokybei, todėl tai būtų priimtina naudotojams. Vis dėlto pageidautina, kad būtų nustatytos priemonės valstybių narių rengiamų statistinių duomenų kokybei ir palyginamumui gerinti, ir tokios priemonės bus siūlomos teisės aktuose.

Be iniciatyvos mažinti įmonėms tenkančią statistinę naštą, pasiūlyme atsižvelgiama į papildomus naudotojų pageidavimus dėl prekybos pagal verslo charakteristikas. Valstybės narės turėtų pateikti pagal verslo charakteristikas išskaidytus metinius prekybos duomenis, kad parodytų, pavyzdžiui, kaip veikia Europos bendrovės globalizacijos sąlygomis. Verslo ir prekybos statistikos sąsają galima nustatyti Bendrijos vidaus prekybos registro informaciją derinant su valstybių narių verslo registrų informacija. Šiuo metu dauguma valstybių narių šiuos statistinius duomenis rengia savanoriškai. Pasiūlymu siekiama užtikrinti privalomo rengimo teisinį pagrindą. Taip pat pasiūlyme dėl Ekstrastato teisės aktų keitimo<sup>9</sup> reikalaujama teikti informaciją apie prekybą su šalimis, kurios nėra valstybės narės.

Galiausiai Tarybos sprendimu 2006/512/EB iš dalies pakeistas 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimas 1999/468/EB dėl komitologijos. Juo nustatyta „reguliavimo procedūra su tikrinimu“ bendro pobūdžio priemonėms, skirtoms iš dalies pakeisti neesmines pagrindinių teisės aktų nuostatas. Galiojantį Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 reikėtų atitinkamai pakeisti.

### 1.4. Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos

2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3330/91<sup>10</sup>. Šis reglamentas bus iš dalies pakeistas šiuo pasiūlymu.

---

<sup>9</sup> Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1172/95, pasiūlymas, COM(2007) 653, 2007 10 30.

<sup>10</sup> OL L 102, 2004 4 7, p. 1.

2004 m. lapkričio 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1982/2004, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinantį Komisijos reglamentus (EB) Nr. 1901/2000 ir (EEB) Nr. 3590/92<sup>11</sup>. Pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti įgyvendinimo nuostatas.

### **1.5. Derėjimas su kitomis ES politikos sritimis ir tikslais**

Pasiūlymas atitinka Europos Sąjungos „geresnio reglamentavimo iniciatyvą“.

## **2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS**

### **2.1. Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

2006 m. pabaigoje, siekdamas toliau nagrinėti, kaip modernizuoti Bendrijos vidaus prekybos statistikos sistemą ir mažinti dėl ataskaitų teikimo atsirandančią naštą, Eurostatas įsteigė darbo grupę, kuri specialiai skirta Intrastato paprastinimui.

2007 m. lapkričio 13 d. ECOFIN Taryba vėl svarstė statistinės naštos mažinimo priemones ir sutarė dėl pasiūlymo mažinti aprėptį per trumpą laikotarpį ir per ilgą laikotarpį rengti alternatyvų metodą (pvz., vieno srauto metoda), o tam reikia papildomo tyrimo.

### **2.2. Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

### **2.3. Poveikio ir rezultatų analizė**

Buvo nustatytos trys galimybės:

A variantas: Išlaikyti esamą padėtį ir nekeisti galiojančių teisės aktų.

Bendrijos vidaus prekybos statistinių duomenų rinkimas reglamentuojamas Bendrijos teisės aktais. Todėl Bendrijos išipareigojimą ateityje mažinti įmonėms tenkančią statistinę naštą Intrastato srityje galima įvykdyti tik pakeitus galiojančią teisinę sistemą.

B variantas: Sumažintą minimalų Intrastrato aprėpties lygį ir kokybės reikalavimus nustatyti tiesiogiai Europos Parlamento ir Tarybos reglamente.

Šiuo metu Intrastato aprėpties lygis apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 638/2004 10 straipsnio 3 dalyje. Pasirinkus B variantą reikės iš dalies pakeisti šį straipsnį ir nustatyti statistinių duomenų kokybės reikalavimus.

Tačiau prekybos aprėptis yra gana techninis parametras ir tinkamiau apibūdinamas įgyvendinimo nuostatose. Prekybos aprėptį apibrėžiant ne

---

<sup>11</sup> OL L 343, 2004 11 19, p. 3.

įgyvendinimo nuostatose, o Europos Parlamento ir Tarybos reglamente, taip pat būtų sumažintas lankstumas, kurio reikia, jei šį parametą ateityje galbūt reiktų keisti dar labiau paprastinant Bendrijos vidaus prekybos statistikos sistemą. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente taip pat bus sunku iš anksto apibrėžti visus kokybės reikalavimus, todėl pasirinkus tokį sprendimą ir vėl nebūtų pakankamai lanksčių galimybių galimiems pakeitimams atlikti.

C variantas: Iš Reglamento (EB) Nr. 638/2004 išbraukti procentais išreikštą prekybos aprėptį ir suteikti Komisijai įgaliojimą nustatyti minimalų Intrastato aprėpties lygį ir kokybės reikalavimus.

Tokiu būdu bus užtikrintas lankstumas dėl galimų Intrastato aprėpties pakeitimų ateityje. Šie pakeitimai būtų grindžiami reguliariais ribų vertinimais, atliekamais pagal komitologijos procedūrą glaudžiai bendradarbiaujant su nacionalinėmis institucijomis (Intrastato reikalų komitetas susirenka tris kartus per metus) siekiant optimalaus sprendimo dėl statistinės naštos ir duomenų tikslumo.

Tuomet įgyvendinimo nuostatomis pirmiausia valstybėms narėms turėtų būti leista nuo 2009 m. mažinti įvežamų prekių srautų aprėpties lygį, kad būtų surenkama duomenų, atitinkančių mažiausiai 95 % įvežamų prekių vertės, ir tuo pat metu išlaikyta 97 % išsiunčiamų prekių riba.

Panašiai bus iš dalies keičiamos su kokybės reikalavimais susijusios nuostatos. Reglamento (EB) Nr. 638/2004 13 straipsnio 3 dalimi Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai įgyvendinti priemones, kurios yra būtinos duomenų kokybei gerinti. Būtų naudinga išsamiau apibūdinti trūkstamos informacijos apytikrį skaičiavimą. Pagal galiojančius teisės aktus, už trūkstamų duomenų apytikrį skaičiavimą atsakinga kiekviena valstybė narė (12 straipsnio 2 dalis). Todėl šį teisės aktą reikėtų iš dalies pakeisti, kad pagal komitologijos procedūrą būtų galima priimti standartizuotas procedūras.

Komisija teikia pirmenybę C alternatyvai, nes ji atveria galimybes tikslingai paprastinti keičiant ribą. Ją pasitelkus užtikrinamas maksimalus lankstumas pritaikant Intrastato sistemą, nes už nuostatas bus atsakingi Eurostatas ir Intrastato komitetas.

### **3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI**

#### **3.1. Siūlomų veiksmų santrauka**

Dabartiniu pasiūlymu užtikrinama teisinė sistema siekiant atleisti daugiau bendrovių nuo prievolės teikti Intrastato informaciją ir taip pat užtikrinama, kad duomenų tikslumas nenukentės ir bus tenkinami pagal verslo charakteristikas išskaidytos prekybos statistikos naudotojų poreikiai.

#### **3.2. Teisinis pagrindas**

Bendrijos statistikos teisinis pagrindas yra numatytas Sutarties 285 straipsnyje. Taryba, taikydama bendro sprendimo procedūrą, nustato statistikos rengimo priemones, reikalingas Bendrijos veiklai vykdyti. Šiame straipsnyje nustatomi Bendrijos statistikos rengimo reikalavimai ir reikalaujama laikytis nešališkumo, patikimumo, objektyvumo, mokslinio nepriklausomumo, ekonomiškumo ir statistinių duomenų konfidencialumo principų.

#### **3.3. Subsidiarumo principas**

Subsidiarumo principas taikomas, nes pasiūlymas nepriklauso išimtinai Bendrijos kompetencijai.

Valstybės narės pačios negali deramai įgyvendinti siūlomos veiklos tikslo, t. y. apibrėžti aprėpties lygius, kokybės reikalavimus ir rengti pagal verslo charakteristikas išskaidytus prekybos statistinius duomenis, todėl šis tikslas gali būti geriau įgyvendinamas Bendrijos lygiu remiantis Bendrijos teisės aktu, nes tik Komisija gali koordinuoti būtiną statistinės informacijos derinimą Bendrijos lygiu. Todėl Bendrija gali priimti priemones vadovaudamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidiarumo principu.

#### **3.4. Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šių priežasčių:

- Šiuo reglamentu nesiekama daugiau, nei yra būtina šiam tikslui įgyvendinti, ir jame nenumatyta jokių veiksmų, kurie nėra būtini siekiant šio tikslo.
- Tikimasi, kad gerokai sumažės našta toms bendrovėms, kurios šiuo reglamentu bus atleistos nuo Intrastato informacijos teikimo. Vis dėlto gali padidėti nacionalinių statistikos administracijų darbo krūvis, nes dėl kokybės reikalavimų reikės daugiau pastangų, susijusių su tvirtinimu ir kontrole.



- 2008 m. planuojama pradėti įgyvendinti MEETS programą<sup>12</sup>. Dalis šios programos biudžeto skirta Intrastato duomenų kokybei gerinti.

### **3.5. Priemonės pasirinkimas**

Siūloma priemonė: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytų priežasčių:

- Bendrai pripažįstama, kad Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas tinka daugumai statistikos veiklos sričių, kuriose būtinas išsamus ir vienodas taikymas visoje Bendrijoje.
- Kaip pagrindinis teisės aktas reglamentas yra priimtinesnis už direktyvą, kadangi jame nustatoma vienoda visoje Bendrijoje taikytina teisė, nesuteikiant valstybėms narėms galios taikyti ją iš dalies arba pasirinktinai ir nepaliekant galimybės rinktis, kokia forma ir būdais siekti šių tikslų.
- Be to, reglamentas taikomas tiesiogiai, o tai reiškia, kad jo nereikia perkelti į nacionalinę teisę, ir tokiu būdu išvengiama su perkėlimu susijusio vėlavimo. Tai taip pat lemia geresnę ir greitesnę teisėkūrą.

Pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti galiojančias nuostatas, kurios jau išdėstytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamente.

## **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Aprėpties lygio mažinimas Intrastato ataskaitas teikiančioms bendrovėms neturės poveikio biudžetui.

Taikant griežtesnius kokybės reikalavimus gali prireikti investuoti į tyrimus ir į tvirtinimo ir derinimo priemonių kūrimą nacionalinėse administracijose. Šios įgyvendinimo sąnaudos gali būti dengiamos MEETS programos biudžeto lėšomis (2008 m. – 1 400 000 EUR; 2009 m. – 1 355 000 EUR; 2010 m. – 2 000 000 EUR; 2011 m. – 1 500 000 EUR; 2012 m. – 1 500 000 EUR; 2013 m. – 1 210 000 EUR numatyta Intrastatui).

Kai kurios nacionalinės administracijos gali patirti nedidelių išlaidų dėl dviejų atskirų duomenų rinkinių sujungimo siekiant pateikti prekybos duomenis pagal verslo charakteristikas.

## **5. PAPILDOMA INFORMACIJA**

### **5.1. Paprastinimas**

Ši iniciatyva yra Komisijos tęstinės paprastinimo programos dalis. Pagrindinis tikslas – mažinti statistinių ataskaitų teikimo našta bendrovėms, teikiančios duomenis Intrastato sistemai. Įvežamų prekių aprėpties sumažinimas iki 95 % reikštų, kad dar

---

<sup>12</sup> COM (2007) 433, 2007 7 19.

190 000 bendrovių nacionalinėms institucijoms nereikėtų teikti įvežamų prekių srautų duomenų.

## **5.2. Galiojančių teisės aktų panaikinimas**

Priėmus pasiūlymą bus papildyti galiojantys teisės aktai.

## **5.3. Europos ekonominė erdvė**

Nesusijęs su EEE.

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių statistinių duomenų**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 285 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

laikydami 251 straipsnyje nustatytos tvarkos,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 638/2004 dėl prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų, panaikinančiu Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3330/91<sup>13</sup>, išdėstytos pagrindinės prekybos prekėmis tarp valstybių narių Bendrijos statistinių duomenų nuostatos.
- (2) Komisijos komunikate dėl respondentų naštos mažinimo, reikalavimų supaprastinimo ir prioritetų nustatymo Bendrijos statistikos srityje<sup>14</sup> nustatyta, kad Intrastatas – Bendrijos statistinių duomenų, susijusių su prekyba prekėmis tarp valstybių narių, rinkimo sistema – yra viena iš sričių, kurioje paprastinimas yra įmanomas ir pageidautinas.
- (3) Skubių veiksmų statistinei naštai mažinti galima imtis mažinant pasitelkus Intrastato sistemą renkamų duomenų aprėptį. Tą galima padaryti nustačius aukštesnes ribas, kurių nepasiekusios šalys atleidžiamos nuo informacijos teikimo Intrastato sistemai. Dėl to didės tų statistinių duomenų, kurie grindžiami nacionalinių institucijų atliekamais apytikriais skaičiavimais, dalis.
- (4) Valstybės narės turėtų teikti Eurostatui apibendrintus metinius, pagal verslo charakteristikas išskaidytus prekybos duomenis. Tokiu būdu naudotojai gaus naują statistinę informaciją apie svarbius ekonominius klausimus, ir bus galima atlikti naujo tipo analizę, pvz., kaip Europos bendrovės veikia globalizacijos sąlygomis, nekeltiant naujų statistinių reikalavimų ataskaitas teikiančioms bendrovėms. Verslo ir prekybos statistikos sąsaja turėtų atsirasti sujungus Bendrijoje veikiančių ūkio subjektų registro

---

<sup>13</sup> OL L 102, 2004 4 7, p. 1.

<sup>14</sup> COM (2006) 693, 2006 11 14.

informaciją su informacija, kurios reikalaujama 1993 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2186/93 dėl Bendrijos koordinavimo rengiant verslo registrus statistikos tikslais<sup>15</sup>.

- (5) Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai minimaliai prekybos aprėpti mažinti. Taip bus užtikrintas lankstumas, ateityje leisiantis atlikti galimus pakeitimus remiantis reguliariais ribų vertinimais glaudžiai bendradarbiaujant su nacionalinėmis institucijomis, siekiant rasti optimalų sprendimą dėl statistinės naštos ir duomenų tikslumo.
- (6) Mažinant minimalią prekybos aprėptį reikia imtis priemonių, kuriomis būtų kompensuojamas ne toks išsamus duomenų rinkimas ir tokiu būdu sušvelninamas neigiamas poveikis duomenų kokybei, ypač tikslumui. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai sugriežtinti valstybių narių kokybės užtikrinimo tvarką, visų pirma apibrėžti prekybos, kurios duomenys nėra renkami pasitelkus Intrastato sistemą, apytikrio apskaičiavimo kriterijus.
- (7) Reglamente (EB) Nr. 638/2004/EB nustatyta, kad tam tikros priemonės turi būti patvirtintos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką<sup>16</sup>.
- (8) Sprendimas 1999/468/EB buvo iš dalies pakeistas Sprendimu 2006/512/EB, kuriuo nustatyta reguliavimo procedūra su tikrinimu, taikytina bendro pobūdžio priemonėms, skirtoms neesminėms pagrindinio dokumento, priimto laikantis Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos, nuostatomis iš dalies pakeisti, be kita ko išbraukiant kai kurias tokias nuostatas arba įrašant naujas neesmines nuostatas.
- (9) Pagal bendrą Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimą<sup>17</sup> dėl Sprendimo 2006/512/EB tam, kad ši procedūra būtų taikoma jau galiojantiems pagal Sutarties 251 straipsnyje nustatytą procedūrą priimtiems dokumentams, jie turi būti pataisyti laikantis taikomų procedūrų.
- (10) Atsižvelgiant į Reglamentą (EB) Nr. 638/2004 Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai visų pirma apibrėžti sąlygas, kuriomis Komisija gali priimti atskiras arba specialiąsias taisykles, taikomas specifinėms prekėms arba prekių gabenimui, keisti ataskaitinį laikotarpį siekiant atsižvelgti į sąsają su pridėtinės vertės mokesčio ir muitinės išipareigojimais, nustatyti tokios informacijos rinkimo tvarką, visų pirma naudotinus kodus, apibrėžti minimalią Intrastato aprėptį, apibrėžti sąlygas ir kokybės reikalavimus, kuriais remdamosi valstybės narės gali paprastinti apie mažus atskirus sandorius teikiamą informaciją, apibrėžti siūstinus apibendrintus duomenis ir kriterijus, kuriuos turi atitikti apytikriai skaičiavimai, priimti įgyvendinimo nuostatas statistikai rengti susiejant pagal Reglamentą (EEB) Nr. 2186/93 registruojamus duomenis apie verslo charakteristikas su išsiunčiamų ir gaunamų prekių statistiniais duomenimis, nustatyti rodiklius ir standartus, kad būtų galima vertinti duomenų kokybę, nustatyti valstybių narių teiktinų kokybės ataskaitų struktūrą ir imtis kitų

---

<sup>15</sup> OL L 196, 1993 8 5, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

<sup>16</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

<sup>17</sup> OL C 255, 2006 10 21, p. 1.

veiksmų, reikalingų duomenų kokybei vertinti ir tobulinti. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir skirtos neesminėms Reglamento (EB) Nr. 638/2004 nuostatoms iš dalies pakeisti arba jį papildyti naujomis neesminėmis nuostatomis, jos turėtų būti priimamos taikant Sprendimo 1999/486/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

(11) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 638/2004.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### *1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 638/2004 iš dalies keičiamas taip:

(1) 3 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Komisija gali priimti atskiras arba specialiąsias taisykles, taikomas specifinėms prekėms arba prekių gabenimui. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(2) 6 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisija, siekdama atsižvelgti į sąsają su pridėtinės vertės mokesčio (PVM) ir muitinės išipareigojimais, gali tikslinti ataskaitinį laikotarpį. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(3) 9 straipsnio 1 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Priede yra pateikti e–h punktuose minimi statistinių duomenų apibrėžimai. Jei būtina, Komisija nustato šios informacijos rinkimo tvarką, visų pirma naudotinus kodus. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(4) 10 straipsnis pakeičiamas taip:

(a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisija nustato ribų, kurių nepasiekusios šalys atleidžiamos nuo bet kokios Intrastato informacijos teikimo, apibrėžimą. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(b) 4 dalies antra pastraipa keičiama taip:

„Šių ribų apibrėžimą nustato Komisija. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(c) 5 dalis pakeičiama taip:

‘5. Esant tam tikroms kokybės reikalavimus atitinkančioms sąlygoms, valstybės narės gali supaprastinti informaciją, teikiamą apie mažus atskirus sandorius. Sąlygas nustato Komisija. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(5) 12 straipsnis pakeičiamas taip:

(a) 1 dalies a punktas keičiamas taip:

„a) per 40 kalendorinių dienų nuo ataskaitinio mėnesio pabaigos – apibendrintus duomenis, kuriuos apibrėžia Komisija. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(b) 2 dalyje pridedami tokie sakiniai:

„Apytikriai apskaičiavimai atitinka kriterijus, kuriuos nustato Komisija. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(c) Įterpiama 4 dalis:

„4. Valstybės narės persiunčia Komisijai (Eurostatui) metinius statistinius prekybos pagal verslo charakteristikas duomenis.

Šie statistiniai duomenys rengiami duomenis apie verslo charakteristikas, registruojamus pagal 1993 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2186/93 dėl Bendrijos koordinavimo rengiant verslo registrus statistikos tikslais<sup>18</sup> susiejant su šio reglamento 3 straipsnyje nurodytais statistiniais duomenimis.

Komisija nustato statistikos rengimo įgyvendinimo nuostatas. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatoms iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(6) 13 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisija nustato rodiklius ir standartus, kuriuos pasitelkus galima įvertinti duomenų kokybę, valstybių narių teikiamų kokybės ataskaitų struktūrą ir bet

---

<sup>18</sup> OL L 196, 1993 8 5, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

kokias duomenų kokybės įvertinimui bei pagerinimui būtinas priemonės. Tos priemonės, skirtos neesminėms šio reglamento nuostatomis iš dalies pakeisti, *inter alia*, jį papildant, priimamos taikant 14 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.“

(7) 14 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į minėto sprendimo 8 straipsnio nuostatas.“

## *2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2009 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje [...]

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*  
[...]

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
[...]